



Конвенция о взаимной административной помощи в налоговой области

Страсбург, 25 января 198 года

Неофициальный перевод

Преамбула

Государства - члены Совета Европы и страны - члены Организации Экономического Сотрудничества и Развития (ОЭСР), подписавшие настоящую Конвенцию,

Считая, что развитие международного движения лиц, капиталов и услуг – само по себе весьма полезное – увеличило возможность избегать и уклоняться от налогообложения, что требует укрепления сотрудничества между налоговыми органами;

Приветствуя предпринимаемые в последние годы усилия по борьбе с избежанием и уклонением от налогообложения на международном уровне как в двустороннем, так и в многостороннем порядке;

Считая необходимой координацию усилий государств в целях поощрения всех форм административной помощи в области налогообложения по всем видам налогов при обеспечении соответствующей защиты прав налогоплательщиков;

Признавая, что международное сотрудничество может играть важную роль, способствуя правильной оценке налоговых обязательств и помогая налогоплательщику в защите его прав;

Считая, что во всех Государствах должны быть признаны в качестве действующих в области налогообложения фундаментальные принципы, в силу которых всякое лицо может при определении своих прав и обязанностей рассчитывать на законную процедуру, и что Государства должны стремиться защищать законные интересы налогоплательщика, предоставляя ему, в частности, соответствующую защиту против дискриминации и двойного налогообложения;

Убежденные поэтому в том, что Государства не должны принимать мер или предоставлять сведения, если это противоречит их внутригосударственному праву и установленному порядку, учитывая необходимость сохранения конфиденциальности информации и принимая во внимание международные инструменты защиты права на частную жизнь и личных данных;

Желая заключить конвенцию о взаимной административной помощи в налоговой области,

Согласились о нижеследующем:

Глава I – Сфера применения Конвенции

Статья 1 – Предмет Конвенции и затрагиваемые ею лица

- 1 Стороны оказывают друг другу, при условии соблюдения положений Главы IV, административную помощь в области налогообложения. Эта помощь может включать при необходимости действия, совершаемые судебными органами.
- 2 Такая помощь включает:
 - a обмен сведениями, в том числе одновременный налоговый контроль и участие в осуществляемом за границей налоговом контроле (проверках);
 - b взыскание задолженности по уплате налогов, включая защитные меры; и
 - c вручение документов.
- 3 Сторона оказывает административную помощь независимо от того, является затрагиваемое лицо постоянно проживающим или гражданином этой Стороны или любого другого Государства.

Статья 2 – Затрагиваемые налоги

- 1 Действие настоящей Конвенции распространяется на:
 - a следующие налоги:
 - i подоходный налог или налог на прибыль;
 - ii налог на прибыль с капитала, если взимаются отдельно от подоходного налога или налога на прибыль;
 - iii на чистые активы, которые взимаются от имени Стороны; и
 - b следующие налоги:
 - i подоходный налог, налог на прибыль и налог на прибыль с капитала или налог на чистые активы, которые взимаются от имени единиц административно-территориального деления или органов местного самоуправления Стороны;
 - ii обязательные взносы в фонд социального страхования, выплачиваемые органам государственной власти или организациям социального страхования в рамках публичного права;
 - iii налоги других видов, за исключением таможенных пошлин, взимаемые от имени Стороны, в частности:
 - A налоги на наследство или дарение;
 - B налоги на частное недвижимое имущество;
 - C общие налоги на товары и услуги, такие, как налог на добавленную стоимость или налог с продаж;
 - D налоги на определенные товары и услуги, такие как акцизные сборы;

- E налоги на использование или владение автотранспортным средством;
 - F налоги на использование или владение движимым имуществом, кроме автотранспортного средства;
 - G любые другие налоги.
- iv виды налогов, указанные в подпункте iii, взимаемые от имени единиц административно-территориального деления или органов местного самоуправления Стороны.
- 2 Существующие налоги, на которые распространяется действие настоящей Конвенции, перечислены в Приложении А в соответствии с указанными в параграфе 1 видами.
 - 3 Стороны уведомляют Генерального Секретаря Совета Европы или Генерального Секретаря ОЭСР (далее именуемых “Депозитариями”) о любом изменении, вносимом в Приложении А вследствие изменения списка, упомянутого в пункте 2. Указанные изменения вступают в силу в первый день нового месяца по истечении трехмесячного периода с момента получения уведомления Депозитарием.
 - 4 Настоящая Конвенция применяется также с момента введения налогов в отношении аналогичных или идентичных налогов, которые могут устанавливаться в Договариваемом Государстве после вступления в силу Конвенции в отношении данной Стороны и взиматься наряду с существующими налогами либо взамен существующих налогов, перечисленных в Приложении А. В этом случае заинтересованная Сторона информирует одного из Депозитариев о введении таких налогов.

Глава II – Общие определения

Статья 3 – Определения

- 1 Для целей настоящей Конвенции, если только контекст не требует отличной интерпретации:
 - a выражения “Государство-заявитель” и “запрашиваемое Государство” обозначают соответственно всякую Сторону, которая просит об административной помощи в области налогообложения, и всякую Сторону, у которой эта помощь запрашивается;
 - b термин “налог” обозначает всякий налог или взнос в фонд социального страхования, на который распространяется действие настоящей Конвенции, в соответствии со статьей 2;
 - c выражение “задолженность по уплате налогов” обозначает любую сумму налога, а также проценты по нему, связанные с ним причитающиеся неуплаченные сопутствующие административные штрафы и издержки на взыскание задолженности;
 - d выражение “компетентные органы власти” обозначает лица и органы власти, перечисленные в Приложении В;
 - e термин “резиденты” по отношению к Стороне обозначает:
 - i всех физических лиц, имеющих гражданство данной Стороны;

- ii все юридические лица, общества, ассоциации, другие образования, создаваемые в соответствии с действующим законодательством в этой Стороне.

Для всякой Стороны, которая сделала заявление в этой связи, используемые выше термины должны пониматься в соответствии с определениями, содержащимися в Приложении С.

- 2 Для применения Конвенции Стороной всякое выражение, которое в ней не определено, имеет смысл, который придается ему правом этой Стороны относительно налогов, затрагиваемых Конвенцией, если только контекст не требует отличной интерпретации.
- 3 Стороны сообщают одному из Депозитариев о любом изменении, вносимом в Приложения В и С. Данные изменения вступают в силу в первый день нового месяца по истечении трехмесячного периода с даты получения такого уведомления Депозитарием.

Глава III – Формы помощи

Часть I – Обмен сведениями

Статья 4 – Общие положения

- 1 Стороны обмениваются, в частности, как это предусмотрено настоящей частью, сведениями, которые представляются нужными для:
 - a установления и взимания налогов и взыскания задолженности по уплате налогов,
 - b привлечения к ответственности через административный орган или судебного преследования через судебный орган.

Сведения, которые, по всей вероятности, не относятся к делу в свете вышеуказанных целей, не подлежат обмену в рамках применения настоящей Конвенции.

- 2 Сторона может использовать сведения, полученные в соответствии с настоящей Конвенцией, в качестве средства доказательства в судебном органе по уголовным делам строго при наличии предварительного согласия той Стороны, которая эти сведения предоставила. Тем не менее, две или более Стороны могут по взаимному согласию отказаться от условия о предварительном разрешении на использование этих сведений.
- 3 Любая Сторона в заявлении, направленном одному из Депозитариев, может указать, что в соответствии с ее внутригосударственным правом ее органы власти могут информировать лицо, постоянно проживающее на ее территории, или ее подданного перед тем, как предоставить касающуюся его информацию, согласно статьям 5 и 7.

Статья 5 – Обмен сведениями по запросу

- 1 По просьбе Государства-заявителя запрашиваемое Государство предоставляет Государству-заявителю любые сведения, упомянутые в статье 4, касающиеся отдельных лиц или операций.
- 2 Если сведения, имеющиеся в налоговых файлах запрашиваемого Государства, являются недостаточными для удовлетворения запроса Государства-заявителя, данное Государство принимает все соответствующие меры для предоставления Государству-заявителю всей необходимой информации.

Статья 6 – Автоматический обмен сведениями

В отношении категорий сведений и в соответствии с процедурами, определяемыми по взаимному согласию, две или более Стороны автоматически обмениваются сведениями, упомянутыми в статье 4.

Статья 7 – Спонтанный обмен информацией

- 1 Сторона направляет другой Стороне известные ей сведения без предварительного запроса в следующих случаях:
 - a первая Сторона имеет основания полагать, что другая Сторона несет налоговый убыток;
 - b лицо, имеющее налоговые обязательства, платит налог по сниженной ставке или освобождается от уплаты налога в первой Стороне, что влечет за собой повышение налога или необходимость уплаты налога в другой Стороне;
 - c деловые операции между лицом, имеющим налоговые обязательства в одной Стороне, и лицом, имеющим налоговые обязательства в другой Стороне, осуществляются через одну страну или несколько стран таким образом, что в результате может быть сэкономлена определенная сумма за счет уменьшения налоговых платежей в одной или другой или обеих Сторонах;
 - d Сторона имеет основания полагать, что экономия за счет уменьшения налоговых платежей может быть результатом искусственных перечислений прибылей внутри групп или предприятий;
 - e сведения, направленные первой Стороне другой Стороной, сделали возможным получение информации, которая может быть полезной для оценки налоговых обязательств в данной другой Стороне.
- 2 Каждая из Сторон принимает меры и применяет процедуры, необходимые для обеспечения передачи сведений, упомянутых в пункте 1, любой другой Стороне.

Статья 8 – Одновременный налоговый контроль (проверки)

- 1 По просьбе одной из Сторон, две или несколько Сторон проводят консультации в целях определения случаев и процедур проведения одновременного налогового контроля. Каждая из участвующих Сторон принимает решение о своем участии или неучастии в конкретной налоговой проверке.
- 2 Для целей настоящей Конвенции одновременный налоговый контроль (проверка) означает договоренность двух или нескольких Сторон об одновременном контроле, каждая на своей территории, состояния налоговых дел лица или лиц, в отношении которых у Сторон имеется взаимная заинтересованность или связанные между собой интересы, с целью обмена любыми относящимися к делу полученными таким образом сведениями.

Статья 9 – Налоговые проверки за границей

- 1 По просьбе компетентного органа Государства-заявителя компетентный орган запрашиваемого Государства может разрешить присутствие представителей компетентного органа Государства-заявителя при проведении соответствующего этапа налоговой проверки в запрашиваемом Государстве.

- 2 В случае решения об удовлетворении такой просьбы компетентный орган запрашиваемого Государства уведомляет в минимальные сроки компетентный орган Государства-заявителя о месте и времени проведения проверки, об органе или о должностном лице, назначенном для проведения проверки, и процедурах и условиях проведения налоговой проверки, в соответствии с требованиями запрашиваемого Государства. Все решения в отношении проведения налоговой проверки принимаются запрашиваемым Государством.
- 3 Сторона может информировать одного из Депозитариев о своем намерении не принимать, как правило, такие просьбы, как упомянутые в пункте 1. Такое заявление может быть сделано или отозвано в любое время.

Статья 10 – Противоречивые данные

Если Сторона получает от другой Стороны данные о положении налоговых дел лица, которые представляются ей противоречащими имеющейся у нее информации, она оповещает об этом Сторону, предоставившую такие данные.

Часть II – Помощь по взысканию задолженности

Статья 11 – Взыскание задолженности по уплате налогов

- 1 По просьбе Государства - заявителя запрашиваемое Государство в соответствии с положениями статей 14 и 15 предпринимает необходимые шаги по взысканию задолженности по уплате налогов в пользу первого Государства, как в случае взыскания задолженности по собственным налогам.
- 2 Положение пункта 1 применяется лишь в отношении взыскания задолженности по уплате налогов, являющегося предметом инструмента, разрешающего их принудительное взыскание в Государстве-заявителе, и, если заинтересованные Стороны не предусматривают иное, не оспариваемого. Тем не менее, если требование предъявлено лицу, для которого Государство-заявитель не является страной постоянного проживания, пункт 1 применяется, если заинтересованные Стороны не предусматривают иное, исключительно в том случае, если требование уже не может быть оспорено.
- 3 Обязательство о предоставлении помощи по взысканию задолженности по уплате налогов в отношении умершего лица или его имущества ограничено стоимостью имущества или собственности, приобретенной каждым из бенефициариев имущества, в зависимости от того, с кого должна быть взыскана задолженность - с имущества или его бенефициариев.

Статья 12 – Защитные меры

По просьбе Государства-заявителя запрашиваемое Государство в целях взыскания определенной суммы налога принимает защитные меры даже в том случае, если требование оспаривается или еще не является предметом документа, разрешающего принудительное взыскание.

Статья 13 – Документальное сопровождение запроса

- 1 Запрос об административной помощи в рамках данной части сопровождается:
 - a заявлением о том, что задолженность по уплате налогов касается налога, затрагиваемого настоящей Конвенцией, и в случае взыскания - о том, что при соблюдении пункта 2 статьи 11 требование не оспаривается или не может быть оспорено;

- b официальной копией документа, разрешающего принудительное взыскание в Государстве-заявителе, и
 - c любым другим документом, необходимым для взыскания или проведения защитных мер.
- 2 Документ, разрешающий принудительное взыскание в Государстве-заявителе, при необходимости и в соответствии с действующими положениями на территории запрашиваемого Государства, подлежит принятию, признанию, дополнению или замене документом, разрешающим принудительное взыскание в последнем Государстве, незамедлительно после получения запроса о помощи.

Статья 14 – Сроки

- 1 Вопросы в отношении любого срока, по истечении которого задолженность по уплате налогов не может быть взыскана, регулируются правом Государства-заявителя. Запрос о помощи должен содержать информацию о продолжительности такого периода.
- 2 Акт взыскания, осуществленный запрашиваемым Государством в ответ на запрос о помощи, который согласно законам данного Государства приостанавливает или прерывает течение периода, упомянутого в пункте 1, имеет аналогичное действие в соответствии с законом Государства-заявителя. Запрашиваемое Государство информирует Государство-заявитель о таких актах.
- 3 Запрашиваемое Государство ни в коем случае не является обязанным выполнить запрос о помощи, поданный по истечении 15 лет с даты разрешения принудительного взыскания первоначальным документом.

Статья 15 – Преимущество

Требование по взысканию задолженности по уплате налогов, в отношении которого оказывается помощь, не имеет в запрашиваемом Государстве никакого преимущества, специально предоставляемого требованиям по взысканию задолженности по уплате налогов данного Государства, даже в том случае, если данное Государство применяет ту же процедуру взыскания в отношении задолженности по собственным налогам.

Статья 16 – Отсрочка платежа

Запрашиваемое государство может разрешить отсрочку или рассрочку платежа, если это позволяют его законы или административная практика в подобных ситуациях, но прежде информирует об этом Государство-заявитель.

Часть III – Вручение документов

Статья 17 – Вручение документов

- 1 По просьбе Государства-заявителя запрашиваемое Государство вручает адресату документы, в том числе документы по принятым судебным решениям, которые происходят из Государства-заявителя и имеют отношение к налогу, затрагиваемому настоящей Конвенцией.
- 2 Запрашиваемое государство осуществляет вручение документов:
- a способом, предписанным его внутренними законами в отношении вручения подобных документов;

- b если возможно, особым способом, предпочтительным для Государства-заявителя, или максимально приближенным способом, предусмотренным его собственным законодательством.
- 3 Сторона может осуществлять вручение документов непосредственно по почте лицу, находящемуся на территории другой Стороны.
- 4 Никакие положения настоящей Конвенции не ведут к признанию недействительными способов вручения документов той или иной Стороной в соответствии с ее законами.
- 5 Если документ вручается в соответствии с положениями настоящей статьи, нет необходимости в сопровождении его переводом. Тем не менее, если существует уверенность, что адресат не владеет языком, на котором составлен документ, запрашиваемое Государство обеспечивает перевод документа или его основных положений на его государственный язык или один из его государственных языков. Запрашиваемое государство может в качестве альтернативного варианта попросить Государство-заявитель обеспечить перевод либо полного текста документа, либо его основных положений на один из государственных языков запрашиваемого Государства, один из официальных языков Совета Европы или ОЭСР.

Глава IV – Положения, касающиеся всех форм помощи

Статья 18 – Сведения, предоставляемые Государством-заявителем

- 1 Запрос о помощи при необходимости содержит следующую информацию:
 - a орган или ведомство, инициировавшее запрос компетентного органа;
 - b имя, адрес и любая иная информация, способствующая идентификации лица, в отношении которого сделан запрос;
 - c в случае запроса об информации - указание предпочтительной для удовлетворения нужд Государства-заявителя формы предоставления сведений;
 - d в случае запроса о помощи по взысканию задолженности по уплате налогов или проведению защитных мер, указание на характер требования по взысканию задолженности по уплате налогов, составляющие данного требования и активы, из которых может быть взыскана задолженность по уплате налогов;
 - e в случае просьбы о вручении документов, указание на характер и предмет требуемого документа;
 - f соответствие законодательству и административной практике Государства-заявителя и оправданность в свете требований статьи 19.
- 2 Как только Государству-заявителю становится известно о любой другой информации, касающейся запроса о помощи, оно безотлагательно информирует запрашиваемое Государство.

Статья 19 – Возможность отклонения запроса

Запрашиваемое государство не является обязанным выполнить запрос о помощи, если Государство-заявитель не использовало все доступные средства на собственной территории, за исключением случаев, когда обращение к таким мерам вызывает непропорциональные затруднения.

Статья 20 – Ответы на запрос о помощи

- 1 Если запрос о помощи удовлетворен, запрашиваемое Государство незамедлительно информирует Государство-заявитель о принятых мерах и результатах предоставления помощи.
- 2 В случае отклонения запроса запрашиваемое Государство незамедлительно информирует Государство-заявитель о таком решении и причинах его принятия.
- 3 Если в отношении запроса о предоставлении сведений Государство-заявитель указало предпочтительную форму предоставления информации и запрашиваемое Государство имеет такую возможность, запрашиваемое Государство предоставляет информацию в необходимой форме.

Статья 21 – Защита лиц и границы обязательства предоставления помощи

- 1 Никакие положения настоящей Конвенции не затрагивают права и защитные механизмы, предоставляемые лицам законами или административной практикой запрашиваемого Государства.
- 2 За исключением статьи 14, положения настоящей Конвенции не возлагают на запрашиваемое Государство обязательства:
 - a применять меры, не согласующиеся с его собственными законами или административной практикой или законами или административной практикой Государства-заявителя;
 - b применять меры, которые оно считает противоречащими государственной политике (*ordre public*) или своим основным интересам;
 - c предоставлять сведения, получение которых невозможно в соответствии с его законами или административной практикой или законами Государства-заявителя или его административной практикой;
 - d предоставлять сведения, если это повлечет раскрытие производственной, деловой, промышленной, коммерческой или профессиональной тайны или производственного процесса или информации, раскрытие которой противоречит государственной политике (*ordre public*) или его основным интересам;
 - e предоставлять административную помощь, если и в той мере, в какой оно считает налогообложение в Государстве-заявителе противоречащим общепринятым принципам налогообложения или положениям любой конвенции об избежании двойного налогообложения или любой другой конвенции, заключенной Запрашиваемым государством с Государством-заявителем;
 - f предоставлять помощь, если применение настоящей Конвенции приведет к дискриминации резидента запрашиваемого Государства по отношению к резидентам Государства-заявителя в аналогичной ситуации.

Статья 22 – Сохранение тайны

- 1 Любые сведения, полученные Стороной в соответствии с настоящей Конвенцией, считаются секретными, как и информация, полученная в соответствии с внутренними законами данной Стороны или условиями сохранения тайны, применяемыми в Стороне, предоставляющей сведения, если такие условия накладывают более жесткие ограничения.

- 2 Такие сведения во всех случаях подлежат раскрытию исключительно лицам или органам (в том числе судебным и административным органам и органам надзора), участвующим в установлении, взимании или взыскании налогов данной Стороны, а также исполнении или преследовании в области налогообложения или рассмотрении апелляций в отношении налогов данной Стороны. Данная информация может быть использована лишь вышеупомянутыми лицами или органами и исключительно в данных целях. Они могут несмотря на положения пункта 1 обнародовать ее в ходе открытого судебного разбирательства или в судебных решениях по вопросам данных налогов, при условии получения предварительного разрешения компетентного органа Стороны, предоставляющей сведения. Тем не менее, любые две или несколько Сторон могут по обоюдному согласию отменить условие предварительного разрешения.
- 3 Если одна из Сторон сделала оговорку, предусмотренную в подпункте а) пункта 1 статьи 30, любая другая Сторона, получающая сведения от данной Стороны, не использует ее в отношении налога того вида, на который распространяется оговорка. Подобным образом, Сторона, делающая такую оговорку, не использует сведения, полученные в соответствии с настоящей Конвенцией, в отношении налога того вида, на который распространяется оговорка.
- 4 Несмотря на положения пунктов 1, 2 и 3, сведения, полученные Стороной, могут быть использованы в иных целях, если такие сведения могут быть использованы в данных других целях в соответствии с законами Стороны, предоставляющей сведения, и компетентный орган данной Стороны разрешает такое использование. Сведения, предоставленные одной Стороной другой Стороне, могут быть переданы последней третьей Стороне при условии получения предварительного разрешения компетентного органа первой Стороны.

Статья 23 – Разбирательство

- 1 Разбирательство в отношении мер, принимаемых в соответствии с настоящей Конвенцией запрашиваемым Государством, осуществляется исключительно соответствующим органом данного Государства.
- 2 Разбирательство в отношении мер, принимаемых в соответствии с настоящей Конвенцией Государством-заявителем, в частности касающееся, в области взыскания задолженности по уплате налогов, наличия или размера задолженности или инструмента, разрешающего принудительное взыскание, осуществляется исключительно соответствующим органом данного Государства. В случае такого разбирательства Государство-заявитель информирует запрашиваемое Государство, которое приостанавливает процедуру до вынесения решения данным органом.

Тем не менее, запрашиваемое Государство, по просьбе Государства-заявителя принимает защитные меры для обеспечения взыскания задолженности по уплате налогов. Запрашиваемое государство также может быть информировано о таком разбирательстве любым заинтересованным лицом. По получении такой информации запрашиваемое Государство в случае необходимости проводит консультации с Государством-заявителем.

- 3 Как только в результате разбирательства вынесено окончательное решение, запрашиваемое Государство или Государство-заявитель в зависимости от обстоятельств уведомляет второе Государство о принятом решении и его последствиях для запроса о помощи.

Глава V – Особые положения

Статья 24 – Выполнение Конвенции

- 1 Стороны поддерживают связь в целях выполнения положений настоящей Конвенции посредством своих соответствующих компетентных органов. Компетентные органы могут с этой целью осуществлять непосредственное общение или уполномочить подчиненные им органы действовать от их имени. Компетентные органы двух или более Сторон могут по обоюдному согласию установить способ применения Конвенции.
- 2 Если запрашиваемое Государство полагает, что применение настоящей Конвенции в конкретном случае может иметь серьезные нежелательные последствия, компетентные органы запрашиваемого Государства и Государства-заявителя проводят консультации и прилагают усилия для решения вопроса по взаимному согласию.
- 3 Контроль за выполнением и совершенствованием положений Конвенции осуществляет координационный орган, состоящий из представителей компетентных органов Сторон под эгидой ОЭСР. С этой целью координационный орган рекомендует любую меру, которая может способствовать достижению общих целей Конвенции. В частности, он служит форумом для изучения новых методов и процедур укрепления международного сотрудничества в области налогообложения и при необходимости может рекомендовать пересмотр некоторых положений или внесение поправок к Конвенции. Государства, подписавшие, но не ратифицировавшие, не принявшие или не утвердившие Конвенцию, участвуют в заседаниях координационного органа в качестве наблюдателей.
- 4 Сторона может обратиться с просьбой в координационный орган о предоставлении заключений по интерпретации положений Конвенции.
- 5 В случае возникновения затруднений или сомнений между двумя или несколькими Сторонами в отношении выполнения или интерпретации Конвенции компетентные органы данных Сторон прилагают усилия по решению вопроса по взаимному согласию. Координационный орган оповещается о таком взаимном соглашении.
- 6 Генеральный Секретарь ОЭСР информирует Стороны и государства, подписавшие, но не ратифицировавшие, не принявшие или не утвердившие Конвенцию, о заключениях, предоставленных координационным органом, в соответствии с положениями вышеприведенного пункта 4, и о взаимных соглашениях, достигнутых в соответствии с вышеприведенным пунктом 5.

Статья 25 – Язык составления

Запросы о помощи и ответы на них составляются на одном из официальных языков ОЭСР и Совета Европы или на любом другом языке по двусторонней договоренности заинтересованных Договаривающихся Сторон.

Статья 26 – Расходы

Если двусторонние договоренности Сторон не предусматривают иное:

- a обычные расходы, связанные с предоставлением помощи, несет запрашиваемое Государство;
- b расходы сверх обычных в результате предоставления помощи несет Государство-заявитель.

Глава VI – Заключительные положения

Статья 27 – Иные международные соглашения или договоренности

- 1 Возможности предоставления помощи, предусмотренные настоящей Конвенцией, не ограничивают возможности и не подлежат ограничению возможностями, предоставляемыми существующими или будущими международными соглашениями или другими договоренностями заинтересованных Сторон или другими инструментами, касающимися сотрудничества в области налогообложения.
- 2 Несмотря на принципы, предусмотренные настоящей Конвенцией, Стороны, являющиеся членами Европейского Экономического Сообщества применяют в своих взаимоотношениях единые принципы, действующие в Сообществе.

Статья 28 – Подписание и вступление в силу Конвенции

- 1 Настоящая Конвенция открыта для подписания Государствами - членами Совета Европы и странами - членами ОЭСР. Она подлежит ратификации, принятию или утверждению. Ратификационные грамоты, документы о принятии или утверждении сдаются на хранение одному из Депозитариев.
- 2 Настоящая Конвенция вступает в силу в первый день нового месяца по истечении трех месяцев с даты, когда пять Государств выразят свое согласие считать для себя обязательными положения Конвенции, в соответствии с положениями пункта 1.
- 3 В отношении любого Государства - члена Совета Европы или любой страны - члена ОЭСР, впоследствии выразивших свое согласие признать для себя обязательными положения Конвенции, Конвенция вступает в силу в первый день нового месяца по истечении трех месяцев с даты сдачи на хранение данным государством своей ратификационной грамоты, документа о принятии или утверждении.

Статья 29 – Территориальное применение Конвенции

- 1 Каждое из Государств при подписании или сдаче на хранение своей ратификационной грамоты, документа о принятии или утверждении может указать территорию или территории применения настоящей Конвенции.
- 2 Любое Государство в любое другое время впоследствии в заявлении, направленном одному из Депозитариев, может распространить применение настоящей Конвенции на любую другую территорию, указанную в таком заявлении. В отношении такой территории Конвенция вступает в силу в первый день нового месяца по истечении трех месяцев с даты получения такого заявления Депозитарием.
- 3 Любое заявление, сделанное в соответствии с одним из двух предыдущих пунктов, в отношении любой территории, указанной в таком заявлении, может быть отозвано путем уведомления, направленного одному из Депозитариев. Заявление считается отозванным в первый день нового месяца по истечении трех месяцев с даты получения такого уведомления Депозитарием.

Статья 30 – Оговорки

- 1 Любое Государство при подписании или сдаче на хранение своей ратификационной грамоты, документа о принятии или об утверждении либо в любое другое время впоследствии может заявить о сохранении за собой права:

- a не предоставлять помощь ни в какой форме в отношении налогов других Сторон любых видов, перечисленных в подпункте b) пункта 1 статьи 2, при условии, что оно не включило налоги, взимаемые на своей территории, в данную категорию в соответствии с Приложением А к настоящей Конвенции;
 - b не предоставлять помощь по взысканию любой задолженности по уплате налогов или по взысканию административного штрафа в отношении всех налогов или только в отношении налогов одного или более видов, перечисленных в пункте 1 статьи 2;
 - c не предоставлять помощь в отношении взыскания любой задолженности по уплате налогов, наличествующей на момент вступления в силу Конвенции в отношении данного Государства или, если ранее была сделана оговорка в соответствии с вышеприведенными подпунктами a) или b)>, на момент снятия такой оговорки в отношении налогов данного вида;
 - d не предоставлять помощь по вручению документов в отношении всех налогов или только в отношении налогов одного или более видов, перечисленных в пункте 1 статьи 2;
 - e не разрешать вручение документов по почте, как это предусмотрено в пункте 3 статьи 17.
- 2 Никакие иные оговорки не допускаются.
- 3 После вступления в силу Конвенции в отношении Стороны данная Страна может сделать одну или более оговорок из перечисленных в пункте 1, которые она не сделала при ратификации, принятии или утверждении. Такие оговорки вступают в силу в первый день нового месяца по истечении трех месяцев с даты получения данной оговорки одним из Депозитариев.
- 4 Любая Страна, сделавшая оговорку в соответствии с пунктом 1 и пунктом 3, может снять ее полностью или частично путем уведомления, направленного одному из Депозитариев. Оговорка считается снятой в день получения такого уведомления данным Депозитарием.
- 5 Страна, сделавшая оговорку в отношении одного из положений настоящей Конвенции, не может требовать применение данного положения любой другой Страной. Тем не менее, в случае, если сделанная ею оговорка является частичной, она может требовать применения данного положения в той мере, в какой она сама приняла его.

Статья 31 – Денонсация

- 1 Любая Страна в любое время может денонсировать настоящую Конвенцию путем уведомления, направленного одному из Депозитариев.
- 2 Указанная денонсация вступает в силу в первый день нового месяца по истечении трех месяцев с даты получения такого уведомления Депозитарием.
- 3 Любая Страна, денонсировавшая Конвенцию, остается связанной положениями статьи 22 до тех пор, пока она располагает любыми документами или сведениями, полученными в соответствии с Конвенцией.

Статья 32 – Депозитарии и их функции

- 1 Депозитарий, в отношении которого было совершено то или иное действие, которому было подано уведомление или была сообщена информация, уведомляет Государства - члены Совета Европы и страны - члены ОЭСР о:
 - a любом подписавшем ее государстве;
 - b сдаче на хранение любой ратификационной грамоты, документа о принятии или об утверждении;
 - c любой дате вступления в силу настоящей Конвенции в соответствии с положениями статей 28 и 29;
 - d любом заявлении, сделанном в соответствии с положениями пункта 3 статьи 4 или пункта 3 статьи 9, и об отмене такого заявления;
 - e любой оговорке, сделанной в соответствии с положениями статьи 30, и снятии любой оговорки сделанной, в соответствии с положениями пункта 4 статьи 30;
 - f любом уведомлении, полученном в соответствии с положениями пункта 3 или пункта 4 статьи 2, пункта 3 статьи 3, статьи 29 или пункта 1 статьи 31;
 - g любом другом действии, об уведомлении или о сообщении в отношении настоящей Конвенции.
- 2 Депозитарий, получивший сообщение или осуществивший уведомление в соответствии с пунктом 1, информирует об этом второго Депозитария.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

Совершено в Страсбурге 25 января 1988 года на английском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу, в двух экземплярах, один из которых хранится в архиве Совета Европы, а второй – в архиве ОЭСР. Генеральный Секретарь Совета Европы и Генеральный Секретарь ОЭСР препровождают заверенные копии каждому из Государств - членов Совета Европы и каждой из стран - членов ОЭСР.